



# KIRKE BLADET

for  
Hvirring-Hornborg



Årg. 27 nr. 4 - juni/juli/august 2009

## Fra Paris til Hvirring

ved Christina Ørskov og Per Buur Frederiksen,  
medlemmer af Hvirring menighedsråd

Det er ikke fordi Paris og Hvirring har de store ting til fælles, andet end at det er to dejlige byer på hver deres charmerende måde. Paris er unægteligt noget større end Hvirring med dens 12 millioner indbyggere, men den danske kirkes virke må siges at være lige vigtig begge steder, blot på to vidt forskellige måder. Vi vil i det følgende prøve at give et indblik i, hvad vores arbejde gik ud på i kirken i Paris, og hvordan vi er endt i Hvirring menighedsråd, hvor vi blev valgt ind i efteråret 2008.

Vores kirkelige arbejde begyndte i februar 2004, hvor vi blev ansat ved Den danske Kirke i Paris, Frederikskirken (opkaldt efter Kong Frederik IX). Det var på det tidspunkt kun Christina, der havde en

smule erfaring med, hvad de danske kirker i udlandet står for, idet hun havde arbejdet som au pair i Sydfrankrig nogle år forinden og gjort brug af kirkens tilbud til de unge. Men det stod hurtigt klart for os begge, at Frederikskirken i Paris var en noget større institution, da "kolonien" i Paris udgør omkring 7000 danskere, som bruger den på hver deres måde. Frederikskirken er nemlig ikke blot en kirke, som vi kender den herhjemme; den repræsenterer danske værdier i udlandet og står således for faste ugentlige aktiviteter såsom vuggestue, børnehave og dansk skole for danske børn. Derudover kan nævnes begivenheder som senior-, søndags- og julefrokoster, udflugter, aftner med foredrag af bl.a. danske forfattere og kunstnere, kor,

læseklub, høstfest, fastelavn, Skt. Hans fest etc. for ikke at glemme den store julebasar, som er et kæmpe arrangement, hvor kirken skal tjene penge til dens egen eksistens. Kort sagt er Frederikskirken et fast holdepunkt for mange af de danskere, der opholder sig i Paris i en kortere eller længere periode af deres liv, og for hvem dansk hygge og samvær har stor betydning.

Christina var netop blevet færdiguddannet som tolk og translator i fransk og blev ansat som ungdomsrådgiver i kirken, hvor hendes franskkundskaber kom hende til gavn. Arbejdsopgaverne var af meget forskellig karakter og bestod bl.a. i at placere danske au pair piger hos franske/danske familier i Paris og omegn samt at håndtere de problemer, der unægteligt ofte opstod, når fransk og dansk kultur mødtes. Der skulle også planlægges 2 store kirkeudflugter om året, hvor vi tog på bustur udenfor Paris for at opleve en anden side af Frankrig end storbylivet.

Derudover arrangerede Christina bl.a. ungdomsaftner og studievejledning for de unge danskere samt vejledte dem indenfor sygesikring, studier i Frankrig, bolig- og jobsøgning etc. Sidst men ikke mindst stod døren altid åben, hvis der var nogle, der blot havde brug for at snakke eller græde ud om de

problemer og frustrationer, der tit og ofte melder sig, når man tager udfordringen op med en fremmed kultur i et fremmed land.

Per var ansat som kirkeassistent i kirken. Arbejdsopgaverne bestod i at lave mad til samtlige arrangementer i kirken. Det kunne være den månedlige søndags- eller seniorfrokost, som bestod af en 2 til 3 retters menu med alt fra 20 til 100 deltagere, eller det kunne være madlavning til en af de mange fester, som blev holdt i kirken, hvor antallet af deltagere kunne nå op på 200. Derudover var det Pers ansvar, at alt var rent og vedligeholdt i kirkens lokaler, så hans indre handyman fik lov til at udfolde sig. Desuden stod Per selv for alle indkøb til arrangementerne, og det i sig selv var lidt af en kunst, idet en 3 retters menu inkl. vin ad libitum skulle laves for 10 euros (75 kr.). Til trods for de hårde vilkår, lykkedes det Per at få vendt kirkens mangeårige underskud til et overskud, i den periode vi var der.

Udover de ovenstående ansvarsområder arbejdede Christina også som kordegn og Per som kirketjener, så vi havde fornøjelsen af at deltage i gudstjenesten hver eneste søndag samt den efterfølgende obligatoriske kirkekaffe med Pers hjemmebagte småkager, hvor vi nød at snakke med

rigtig mange forskellige mennesker – fastboende såvel som for-bipasserende.

Efter 2½ år i Paris vendte vi næsen hjemad for at slå os ned på landet, så langt væk fra bylivet som muligt og med plads til heste, køer, hunde og katte. Vi faldt for en perle af en ejendom lige udenfor Hvirring, hvor vi nu har boet i 2 år. Lige siden vi kom hjem fra Paris, har vi haft lyst til at fortsætte det kirkelige arbejde herhjemme, og det blev pludselig en realitet, da vi fik stor opbakning ved valget i efteråret 2008 og begge blev valgt ind i menighedsrådet. Vi nyder at være kommet i gang igen og glæder os meget til at bruge vores erfaring fra Paris til at præge Hvirrings kirkelige aktiviteter i en positiv retning – og hvem ved, måske til tider med et parisisk islæt.

## **Den nye graver i Hornborg Lone Højsgård**

Jeg har bedt Hornborg kirkes nye graver at skrive lidt om sig selv. Lone har nu været ansat i godt og vel et halvt år. Arbejdet er stadig nyt for hende. Og sognet skal også lige vænne sig til, at der er kommet en ny graver. For så er ikke alting, som det plejer. Men hvem er så egentlig den nye graver? (Iv)

Lone har sendt følgende til kirkebladet:

## **Graveren i Hornborg**

Jeg hedder Lone Højsgård, er 37 år og alene mor til tvilling drenge, Oliver og Kristian på 6 år. Jeg kommer fra Skovby, hvor jeg er født og opvokset med min bror og mine forældre Eva og Jens Jensen.

Jeg er uddannet anlægsgartner fra Beder gartnerskole i 1992, og har siden arbejdet med faget, de sidste 8 år i den grønne afdeling ved Nygaard i Horsens, hvor min hoved beskæftigelse har været vedligeholdelse og pleje af grønne områder ved industrier, men også en del private kunder har været blandt mine faste kunder.

I 2000 købte jeg sammen med min nu afdøde mand, ejendommen på Fruensvej 2 i Skovby, og satte den i stand fra A-Z, inde såvel som ude. I 2004 blev min mand syg, og døde efter kort tids sygdom af en hjernesvulst.

Sidste år valgte jeg efter moden overvejelse, at sætte ejendommen til salg og købte i stedet et hus på Hybenvej 19 i Rask Mølle, hvor jeg nu bor med mine to dejlige drenge. Jeg har glædet mig meget over jobbet som graver, men det er også en udfordring med mange nye ting at lære. Jeg ser frem til at gøre mit til at gøre kirken og kirkegården til et pænt og rart sted at komme.

## **Sommermødet** **Torsdag den 4. juni** i Hvirring præstegårds have

### **Grill og Jazz** **med** **Brassmatazz**

Brassmatazz giver den alt, hvad livrem og seler kan holde, når de optræder med masser af glad jazz, swing og evergreens. Inspirationen er hentet i New Orleans. Hvis man ikke er i humør inden, bliver man det hurtigt, når den ene musikalske humørbombe sprænger efter den anden. Det er glad musik, som de fleste vil nikke genkendende til.

Haven åbnes kl. 17.30.  
Der vil kunne købes pølser, øl og vand til rimelige priser. Medbring venligst stol eller tæppe.  
I tilfælde af regn rykker vi inden døre.

### **Sogneudflugten** **Torsdag den 25. juni.**

Samlet afgang fra  
Hvirring kirke kl. 9.30  
I år går turen til Himmelbjerget

og til Skanderborg slotskirke.  
Vi spiser middag på Sønder Ege i Ry og kaffen får vi, inden vi kører hjem på Skanderborghus.

Forventet hjemkomst;  
inden kl. 1800.

Prisen er år 150 kr. pr. deltager.

Max deltagerantal 90.

Tilmelding senest den 15. juni kl.  
19.00 til enten

Bodil Jedig, Tlf. 75 67 30 52

Aase Vestergaard, Tlf: 75 67 37 93

Husk at give oplysning om, hvor du/ I står på bussen og om, du er diabetiker.

Opsamling ad de sædvanlige ruter:

Rute A: Åstedbro kl. 8.45, Skovbyvej, Fruensvej, Skanderborgvej, Hovedgaden, Kalhavevej, Haurumvej, Haurum, Hornborg, Flemming og Hvirring kirke

Rute B: Kildevej 8.45, Boringvej, Stenkærgaard, Gl. Jernbanegade v. Hybenvej, Stationspladsen, Honumvej, Honum Byvej, Skanderborgvej Febækvej og Hvirring kirke.

### **Friluftsgudstjenesten**

Boring kirkebanke

Søndag den 30. august kl. 14.00

Igen i år holder vi gudstjeneste i det fri. Det plejer at være en rigtig festlig dag dag. med dejlig musik af Rask Mølle Borgerband. Efter gudstjenesten serverer menighedsrådet kaffe / the / cola med kage til.

## **Børnegudstjenesten**

Hvirring kirke

Onsdag den 9. september

kl. 17.30 – 18.00

med efterfølgende børnevenlig aftenmad i præstegården.

Gudstjenesten vil igen rette sig mod børn fra ca. 3 til ca. 9 år. Elever fra Rask Mølle skoles 2. klasser kommer og synger.

## **Efterårs mødet**

for begge sogne

Søndag den 13. september

kl. 14.00 i Hvirring kirke.

I år er det med sognepræst Verner Helwig Pedersen, Gauerslund kirke. Verner Helwig prædiker først i Hvirring kirke. Efterfølgendeovre i præstegården vil Verner sammen med sine venner, ”viservennerne fra Gauerslund” - synge for og med os. Det bliver en vekslen mellem fællessang fra højskolesangbog og soloinslag.

## **Sogneaftener**

i Hvirring (og Hornborg) præstegård.

Torsdag den 1. oktober kl. 19.00.

En aften med Rasmus Krath om Afghanistan. En billedfortælling om Afghanistan. ”Rasmus Krath har selv besøgt Osama Bin Ladens formodede skjulested for at møde nutidens afghanere; dem i burka, dem med Kalashnikov og alle de andre helt almindelige mennesker. Rasmus Krath fortæller

også om de danske soldater i Afghanistan. Rasmus Kraths fortælling er ledsaget af flotte billeder og live-musik.

Onsdag den 4. november kl. 19.00

Sorgen som ressource

Et foredrag med sognepræst Heidi Torp, Nebsager, Bjerre, Stenderup kirker inde i Bjerre Herred. Heidi Torp arbejder meget med mennesker i sorg.

## **Kirkekoncert**

Hornborg kirke tirsdag den 1. december kl. 19.00 med RytmeKoret fra Uldum.

## **Konfirmationerne 2010**

Næste år vil der være konfirmation i Hornborg kirke Store Bededag, fredag den 30. april og i Hvirring kirke søndagen efter, 4. søndag efter påske, den 2. maj. Konfirmandundervisningen begynder den første uge i september (uge 36). De vordende konfirmander vil få nærmere besked senere.

## **Minikonfirmanderne**

begynder i den sidste uge af august, uge 35. Vi forventer, at den afsluttende gudstjeneste for minikonfirmanderne vil være i Hornborg kirke den 22. november. som noget nyt vil vi forsøge at inddrage ikke kun forældrene men også bedsteforældrene.

# Kirkelige handlinger

## Hvirring kirke

### Døbte:

1. februar:  
Sebastian Søndergaard  
Sjørslev Rasmussen,  
Aale  
Freja Edel Reenberg Trøjborg,  
Skovby
22. februar:  
Sine Fellsgaard Thomsen,  
Rask Mølle
1. marts:  
Mikkel Stjernholm Mathiasen,  
Flemming  
Matilde Rehoff Jensen,  
Hvirring  
Frederik Buur Ørskov,  
Hvirring,  
Valdemar August Hassel-  
balch,  
Nim  
Søren Quvang Jacobsen,  
Rask Mølle
5. april:  
Ingeborg Gold, Flemming,  
William Holch Kristensen,  
Rask Mølle  
Victor Bruun Bundesen,  
Hvirring  
Martin Vestergård Nielsen,  
Hvirring
19. april:  
Nicklas Sannes Jensen,  
Rask Mølle

### Viede:

7. februar:  
Lisbeth Kristensen og  
Brian James Kristiansen,  
Rask Mølle

### Begravede:

20. februar:  
Hans Juhl Klausen,  
Rask Mølle.
17. marts:  
Svend Aage Frederiksen,  
Rask Mølle
16. april:  
Finn Dahm Nielsen,  
Hjortsvang

## Hornborg Kirke

### Døbte:

8. marts:  
Cecilia Haxhøg Christensen,  
Haurum
12. april:  
Viktor Kramer Rasmussen,  
Rask Mølle

### Viede:

31. januar:  
Marianne Dønning og  
Karsten Richardt Olesen,  
Kalhave

### Begravede:

2. april:  
Brian Jakobsen,  
Haurum (Ølsted Kirke)

# Adresser

## **Sognepræst:**

Hans-Jørgen Bæk Iversen,  
Hvirringvej 66, Hvirring,  
8762 Flemming, Tlf. 75 67 30 42.  
Email: [hjbi@km.dk](mailto:hjbi@km.dk). Træffes efter  
aftale undtagen mandag.

## **Organist ved begge kirker:**

Hanne Nørtoft Rasmussen,  
Rådvedvej 75, 8700 Horsens,  
Tlf. 86 57 30 09

## **Kirkesanger ved begge kirker samt gravermedhj. ved Hornborg kirke:**

Diana Viuff,  
Gl. Jernbanegade 3 st. th,  
8763 Rask Mølle, Tlf. 21 48 88 43

## **Hvirring kirke:**

**Graver:** Svend Rasmussen  
Hvirringvej 34, Hvirring,  
8762 Flemming, Tlf. 75 68 70 70

**Gravermedhj.:** Heidi Poulsen  
Gartnervænget 3, 8763 Rask  
Mølle, Tlf. 29 41 12 98

**Gravermedhj.:** Marna Rasmussen  
Hvirringvej 34, Hvirring,  
8762 Flemming Tlf. 75 67 38 86

## **Hornborg kirke:**

**Graver:** Lone Højsgaard;  
Hybenvej 19, 8763 Rask Mølle,  
Tlf. 75 67 33 14

## **Menighedsrådene**

### **Hvirring kirke**

**Formand:** Else Marie Henriksen  
Skolebakken 5, 8763 Rask Mølle  
Tlf. 75 67 91 62

**Kirkevæрге:** Lone Sørensen  
Nørregade 2, 7171 Uldum  
Tlf. 29 88 98 85

**Kasserer:** Aase Vestergaard,  
Febækvej 43, 8762 Flemming  
Tlf. 75 67 37 93

### **Hornborg kirke**

**Formand:** Christian Høg  
Flemmingvej 14, 8762 Flemming  
Tlf. 75 67 43 67

**Kirkevæрге:** Birgit Daugård  
Hornborg Møllevej 11, 8762  
Flemming, Tlf. 75 67 37 91

**Kasserer:** Johannes Sommer  
Skovhusvej 19, 8762 Flemming  
Tlf. 75 67 38 68

---

## **Kirkernes hjemmeside**

[www.Hvirringkirke.dk](http://www.Hvirringkirke.dk)

[www.Hornborgkirke.dk](http://www.Hornborgkirke.dk)

---

## GUDSTJENESTER i Hvirring og Hornborg kirker

### 1. juni (2. Pinsedag)

Hvirring: Ingen  
Hornborg: 10.30

### 5. juli (4. s. e. trin.)

Hvirring: 10.30  
Hornborg: Ingen

### 9. august (9. s. e. trin.)

Hvirring: 10.30 JD  
Hornborg: Ingen

### 7. juni (Trinitatis)

Hvirring 10.30  
Hornborg 09.00

### 12. juli (5. s. e. trin.)

Hvirring: ingen  
Hornborg: 10.30

### 16. august (10. s. e. trin.)

Hvirring: Ingen  
Hornborg: 09.00 MD

### 14. juni (1. s. e. trin.)

Hvirring Ingen  
Hornborg 10.30

### 19. juli (6. s. e. trin.)

Hvirring: 09.00  
Hornborg: Ingen

### 23. august (11. s. e. trin.)

Hvirring: 10.30  
Hornborg: 19.00 K

### 21. juni (2. s. e. trin.)

Hvirring: 09.00 MD  
Hornborg: Ingen

### 26. juli (7. s. e. trin.)

Hvirring: 10.30 MD  
Hornborg: Ingen

### 30. august (12. s. e. trin.)

Hvirring: 14.00 Friluftsg.  
Hornborg: 10.30

### 28. juni (3. s. e. trin.)

Hvirring: Ingen  
Hornborg: 09.00

### 2. august (8. s. e. trin.)

Hvirring: Ingen  
Hornborg: 09.00 MD

### 6. september (13. s. e. trin.)

Hvirring: 10.30  
Hornborg: 09.00

**MD:** Sognepræst Mogens Dalsgaard, Uldum,  
Tlf 75 67 80 51; e-mail:mdal@km.dk.

**JD:** Pastor Jette Dissing, Tlf. 75 67 80 51

**Kirkebilen:** Tørring Taxa: Tlf. 75 80 24 00. Kirkebilen kan bestilles til alle gudstjenester og arrangementer. Kirkebilen skal bestille senest dagen før gudstjenesten/arrangementet kl. 19.00

**K:** Et stort K betyder, at der er kaffe/the/sodavand efter gudstjenesten.